# T020 BÁT NHÃ III Q129-P30 So Sánh Công Đức

*Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)*

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 129

Phaåm 30: SO SAÙNH COÂNG ÑÖÙC (27) Laïi nöõa baïch Theá Toân, neáu caùc haøng thieän nam, thieän nöõ muoán thöôøng ñöôïc thaáy Phaùp thaân, Saéc thaân, Trí tueä thaân… cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hieän thuyeát phaùp vi dieäu ôû voâ soá, voâ bieân theá giôùi trong möôøi phöông, neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng, truyeàn baù roäng raõi. Baïch Theá Toân, neáu caùc haøng thieän nam, thieän nöõ muoán thöôøng ñöôïc thaáy Phaùp thaân, Saéc thaân, Trí tueä thaân… cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hieän taïi trong coõi Phaät naøy, neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng, truyeàn baù roäng raõi. Baïch Theá Toân, neáu caùc haøng thieän nam, thieän nöõ muoán thöôøng ñöôïc thaáy Phaùp thaân, Saéc thaân, Trí tueä thaân… cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ba ñôøi trong möôøi phöông, thì neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, tö duy ñuùng lyù, vì caùc höõu tình neâu giaûng, truyeàn baù roäng raõi. Baïch Theá Toân, neáu caùc haøng thieän nam, thieän nöõ tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì neân laáy phaùp taùnh, ñoái vôùi caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, tu tuøy Phaät nieäm. Baïch Theá Toân, phaùp taùnh coù hai: Moät laø höõu vi, hai laø voâ vi. Nhöõng gì goïi laø phaùp taùnh höõu vi? Ñoù laø bieát nhö thaät veà trí cuûa ngaõ, trí cuûa höõu tình, trí cuûa doøng sinh maïng, trí cuûa söï sinh, trí cuûa söï döôõng, trí cuûa söï tröôûng thaønh, trí cuûa chuû theå luaân hoài, trí cuûa yù sinh, trí cuûa nho ñoàng, trí cuûa söï taïo taùc, trí cuûa söï thoï nhaän, trí cuûa caùi bieát, trí cuûa caùi thaáy; hoaëc trí saéc, trí thoï, trí töôûng, trí haønh, trí thöùc; hoaëc trí nhaõn xöù, trí nhó xöù, trí tyû xöù, trí thieät xöù, trí thaân xöù, trí yù xöù; hoaëc trí saéc xöù, trí thanh xöù, trí höông xöù, trí vò xöù, trí xuùc xöù, trí phaùp xöù; hoaëc trí nhaõn giôùi, trí saéc giôùi, trí nhaõn thöùc giôùi, trí nhaõn xuùc, trí caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc trí nhó giôùi, trí thanh giôùi, trí nhó thöùc giôùi, trí nhó xuùc, trí caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc trí tyû giôùi, trí höông giôùi, trí tyû thöùc giôùi, trí caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc trí thieät giôùi, trí vò giôùi, trí thieät thöùc giôùi, trí caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc trí thaân giôùi, trí xuùc giôùi, trí thaâ n thöùc giôùi, trí xuùc giôùi, trí thaân thöùc giôùi, trí thaân xuùc, trí caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc trí yù giôùi, trí phaùp giôùi, trí yù thöùc giôùi, trí yù xuùc, trí caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc trí ñòa giôùi, trí thuûy giôùi, trí hoûa giôùi, trí phong giôùi, trí khoâng giôùi, trí thöùc giôùi; hoaëc trí voâ minh, trí haønh, trí thöùc, trí danh saéc, trí luïc xöù, trí thoï, trí aùi, trí thuû, trí höõu, trí sinh, trí

laõo töû, saàu bi khoå öu naõo; hoaëc trí Boá thí ba-la-maät-ña, trí Tònh giôùi ba-la-maät-ña, trí Tinh taán ba-la-maät-ña, trí Tónh löï ba-la-maät-ña, trí Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc trí khoâng beân trong, trí khoâng beân ngoaøi, trí khoâng caû trong ngoaøi, trí khoâng khoâng, trí khoâng lôùn, trí khoâng thaéng nghóa,

trí khoâng höõu vi, trí khoâng voâ vi, trí khoâng roát raùo, trí khoâng khoâng bieân giôùi, trí khoâng taûn maïn, trí khoâng khoâng ñoåi khaùc, trí khoâng baûn taùnh, trí khoâng töï töôùng, trí khoâng coäng töôùng, trí khoâng nôi taát caû phaùp, trí khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, trí khoâng khoâng taùnh, trí khoâng töï taùnh, trí khoâng khoâng taùnh töï taùnh; hoaëc trí chaân nhö, trí phaùp giôùi, trí phaùp taùnh, trí taùnh khoâng hö voïng, trí taùnh chaúng ñoåi khaùc, trí taùnh bình ñaúng, trí taùnh ly sinh, trí phaùp ñònh, trí phaùp truï, trí thaät teá, trí caûnh giôùi hö khoâng, trí caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; hoaëc trí Thaùnh ñeá khoå, trí Thaùnh ñeá taäp, trí Thaùnh ñeá dieät, trí Thaùnh ñeá ñaïo; hoaëc trí boán Tónh löï, trí boán Voâ löôïng, trí boán Ñònh voâ saéc; hoaëc trí taùm Giaûi thoaùt, trí taùm Thaéng xöù, trí chín Ñònh thöù ñeä, trí möôøi Bieán xöù; hoaëc trí boán Nieäm truï, trí boán Chaùnh ñoaïn, trí boán Thaàn tuùc, trí naêm Caên, trí naêm Löïc, trí baûy chi Ñaúng giaùc, trí taùm chi Thaùnh ñaïo; hoaëc trí phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, trí phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, trí phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; hoaëc trí naêm loaïi maét, trí saùu pheùp thaàn thoâng; hoaëc trí möôøi löïc cuûa Phaät, trí boán ñieàu khoâng sôï, trí boán söï hieåu bieát thoâng suoát, trí ñaïi Töø, trí ñaïi Bi, trí ñaïi Hyû, trí ñaïi Xaû, trí möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; hoaëc trí phaùp khoâng queân maát, trí taùnh luoân luoân xaû; hoaëc trí trí Nhaát thieát, trí trí Ñaïo töôùng, trí trí Nhaát thieát töôùng; hoaëc trí taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, trí taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; hoaëc trí Döï löu, trí Nhaát lai, trí Baát hoaøn, trí A-la-haùn; hoaëc trí Döï löu höôùng, Döï löu quaû, trí Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, trí Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, trí A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû; hoaëc trí Ñoäc giaùc, trí quaû vò Ñoäc giaùc; hoaëc trí Ñaïi Boà-taùt, trí haïnh Ñaïi Boà-taùt; hoaëc trí Tam-mieäu-tam Phaät-ñaø, trí quaû vò Giaùc ngoä cao toät; hoaëc trí phaùp thieän, trí phaùp baát thieän, trí phaùp voâ kyù; hoaëc trí phaùp quaù khöù, trí phaùp vò lai, trí phaùp hieän taïi; hoaëc trí phaùp thuoäc veà Duïc giôùi, trí phaùp thuoäc veà Saéc giôùi, trí phaùp thuoäc veà Voâ saéc giôùi; hoaëc trí phaùp hoïc, trí phaùp voâ hoïc, trí phaùp phi hoïc phi voâ hoïc; hoaëc trí phaùp kieán sôû ñoaïn, trí phaùp tu sôû ñoaïn, trí phaùp phi sôû ñoaïn; hoaëc trí phaùp höõu saéc, trí phaùp voâ saéc; hoaëc trí phaùp höõu kieán, trí phaùp voâ kieán; hoaëc trí phaùp höõu ñoái, trí phaùp voâ ñoái; hoaëc trí phaùp höõu laäu, trí phaùp voâ laäu; hoaëc trí höõu vi, trí phaùp voâ vi; hoaëc trí phaùp höõu toäi, trí phaùp voâ toäi; hoaëc trí phaùp theá gian, trí phaùp xuaát theá gian; hoaëc trí phaùp taïp nhieãm, trí phaùp thanh tònh, voâ löôïng caùc loaïi trí nhö vaäy ñeàu goïi laø phaùp taùnh höõu vi. Nhöõng gì goïi laø phaùp taùnh voâ vi? Ñoù laø taát caû phaùp khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng an truï, khoâng bieán ñoåi, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng töôùng, khoâng taïo taùc, khoâng taùnh töï taùnh. Nhöõng gì goïi laø töï taùnh khoâng taùnh? Ñoù laø khoâng coù taùnh ngaõ, khoâng coù taùnh höõu tình, khoâng coù

taùnh doøng sinh maïng, khoâng coù taùnh söï sinh, khoâng coù taùnh söï döôõng, khoâng coù taùnh söï tröôûng thaønh, khoâng coù taùnh chuû theå luaân hoài, khoâng coù taùnh yù sinh, khoâng coù taùnh ngaõ toái thaéng, khoâng coù taùnh taïo taùc, khoâng coù taùnh thoï nhaän, khoâng coù taùnh caùi bieát, khoâng coù taùnh caùi thaáy, hoaëc khoâng coù taùnh saéc, khoâng coù taùnh thoï, töôûng, haønh, thöùc; hoaëc khoâng coù taùnh nhaõn xöù, khoâng coù taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù; hoaëc khoâng coù taùnh saéc xöù, khoâng coù taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; hoaëc khoâng coù taùnh nhaõn giôùi, khoâng coù taùnh saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc khoâng coù taùnh nhó giôùi, khoâng coù taùnh thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc khoâng coù taùnh tyû giôùi, khoâng coù taùnh höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc khoâng coù taùnh thieät giôùi, khoâng coù taùnh vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc khoâng coù taùnh thaân

giôùi, khoâng coù taùnh xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc khoâng coù taùnh yù giôùi, khoâng coù taùnh phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; hoaëc khoâng coù taùnh ñòa giôùi, khoâng coù taùnh thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi; hoaëc khoâng coù taùnh voâ minh, khoâng coù taùnh haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo; hoaëc khoâng coù taùnh Boá thí ba-la-maät-ña, khoâng coù taùnh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp khoâng beân trong, khoâng coù taùnh phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; hoaëc khoâng coù taùnh chaân nhö, khoâng coù taùnh phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; hoaëc khoâng coù taùnh Thaùnh ñeá khoå, khoâng coù taùnh Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; hoaëc khoâng coù taùnh boán Tónh löï, khoâng coù taùnh boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; hoaëc khoâng coù taùnh taùm Giaûi thoaùt, khoâng coù taùnh taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; hoaëc khoâng coù taùnh boán Nieäm truï, khoâng coù taùnh boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, khoâng coù taùnh phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; hoaëc khoâng coù taùnh naêm loaïi maét, khoâng coù taùnh saùu pheùp thaàn thoâng; hoaëc khoâng coù taùnh

möôøi löïc cuûa Phaät, khoâng coù taùnh boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; hoaëc trí khoâng coù taùnh phaùp khoâng queân maát, khoâng coù taùnh luoân luoân xaû; hoaëc khoâng coù taùnh trí Nhaát thieát, khoâng coù taùnh trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; hoaëc khoâng coù taùnh taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, khoâng coù taùnh taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; hoaëc khoâng coù taùnh Döï löu, khoâng coù taùnh Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn; hoaëc khoâng coù taùnh Döï löu höôùng, Döï löu quaû, khoâng coù taùnh Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, khoâng coù taùnh Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, khoâng coù taùnh A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû; hoaëc khoâng coù taùnh Ñoäc giaùc, khoâng coù taùnh quaû vò Ñoäc giaùc; hoaëc khoâng coù taùnh Ñaïi Boà-taùt, khoâng coù taùnh haïnh Ñaïi Boà-taùt; hoaëc khoâng coù taùnh Tam-mieäu-tam Phaät-ñaø, khoâng coù taùnh quaû vò Giaùc ngoä cao toät; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp thieän, khoâng coù taùnh phaùp baát thieän, voâ kyù; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp quaù khöù, khoâng coù taùnh phaùp vò lai, khoâng coù taùnh phaùp hieän taïi; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp thuoäc veà Duïc giôùi, khoâng coù taùnh phaùp thuoäc veà Saéc giôùi, khoâng coù taùnh phaùp thuoäc veà Voâ saéc giôùi; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp hoïc, khoâng coù taùnh phaùp voâ hoïc, phi hoïc phi voâ hoïc; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp kieán sôû ñoaïn, khoâng coù taùnh phaùp tu sôû ñoaïn, phi sôû ñoaïn; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp höõu saéc, khoâng coù taùnh phaùp voâ saéc; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp höõu kieán, khoâng coù taùnh phaùp voâ kieán; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp höõu ñoái, khoâng coù taùnh phaùp voâ ñoái; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp höõu laäu, khoâng coù taùnh phaùp voâ laäu; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp höõu vi, khoâng coù taùnh phaùp voâ vi; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp höõu toäi, khoâng coù taùnh phaùp voâ toäi; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp theá gian, khoâng coù taùnh phaùp xuaát theá gian; hoaëc khoâng coù taùnh phaùp taïp nhieãm, khoâng coù taùnh phaùp thanh tònh. Khoâng coù voâ löôïng caùc loaïi taùnh nhö vaäy; khoâng khoâng sôû höõu, khoâng töôùng, khoâng traïng, khoâng ngoân, khoâng thuyeát,

khoâng hieåu, khoâng bieát, nhö vaäy goïi laø töï taùnh khoâng taùnh. Caùc phaùp töï taùnh khoâng taùnh nhö vaäy ñeàu goïi laø phaùp taùnh voâ vi. Baáy giôø, Phaät baûo Thieân ñeá Thích: Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö oâng ñaõ noùi! Naøy Kieàu-thi-ca,
Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû quaù khöù ñeàu do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân ñaõ chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû vò lai ñeàu do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân seõ chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hieän taïi ôû voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu do Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân ñang chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, ñeä töû Thanh vaên cuûa Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû quaù khöù cuõng do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân ñaõ chöùng quaû Döï löu, ñaõ chöùng ñaéc quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn. Ñeä töû Thanh vaên cuûa Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû vò lai cuõng do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân seõ chöùng ñaéc quaû

Döï löu, seõ chöùng ñaéc quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn. Ñeä töû Thanh vaên cuûa Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hieän taïi ôû voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi trong möôøi phöông cuõng do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân ñang chöùng ñaéc quaû Döï löu, ñang chöùng ñaéc quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn. Naøy Kieàu-thi-ca, Ñoäc giaùc trong quaù khöù cuõng do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân ñaõ chöùng quaû vò Ñoäc giaùc. Ñoäc giaùc ôû vò lai cuõng do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân seõ chöùng quaû vò Ñoäc giaùc. Ñoäc giaùc hieän taïi cuõng do Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá neân ñang chöùng quaû vò Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø töø trong taïng bí maät, ñaõ roäng noùi phaùp töông öng cuûa ba thöøa. Nhöng vì phaùp ñaõ noùi laø laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, laáy khoâng taùnh, khoâng töôùng laøm phöông tieän, laáy khoâng sinh, khoâng dieät laøm phöông tieän, laáy khoâng nhieãm, khoâng tònh laøm phöông tieän, laáy khoâng taïo, khoâng taùc laøm phöông tieän, laáy khoâng vaøo, khoâng ra laøm phöông tieän, laáy khoâng taêng, khoâng giaûm laøm phöông tieän, laáy khoâng giöõ, khoâng boû laøm phöông tieän, neân ñaõ noùi nhö vaäy laø do theá tuïc, chaúng phaûi thaéng nghóa. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá chaúng phaûi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng phaûi laø chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng phaûi bôø beân naøy, chaúng phaûi bôø beân kia, chaúng phaûi giöõa doøng, chaúng phaûi ñaát lieàn, chaúng phaûi nöôùc, chaúng phaûi cao, chaúng phaûi thaáp, chaúng phaûi baèng phaúng, chaúng phaûi chaúng baèng phaúng, chaúng phaûi coù töôùng, chaúng phaûi khoâng töôùng, chaúng phaûi theá gian, chaúng phaûi xuaát theá gian, chaúng phaûi höõu laäu, chaúng phaûi voâ laäu, chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi voâ vi, chaúng phaûi höõu toâïi, chaúng phaûi voâ toäi, chaúng phaûi höõu saéc, chaúng phaûi voâ saéc, chaúng phaûi höõu kieán, chaúng phaûi voâ kieán, chaúng phaûi höõu ñoái, chaúng phaûi voâ ñoái, chaúng phaûi thieän, chaúng phaûi baát thieän, chaúng phaûi voâ kyù, chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi, chaúng phaûi thuoäc Duïc giôùi, chaúng phaûi thuoäc Saéc giôùi, chaúng phaûi thuoäc Voâ saéc giôùi, chaúng phaûi hoïc, chaúng phaûi voâ hoïc, chaúng phaûi laø chaúng phaûi hoïc, chaúng phaûi laø chaúng phaûi voâ hoïc, chaúng phaûi kieán sôû ñoaïn, chaúng phaûi tu sôû ñoaïn, chaúng phaûi laø chaúng phaûi sôû ñoaïn, chaúng phaûi höõu, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi caûnh, chaúng phaûi trí. Naøy Kieàu-thi-ca, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø chaúng nhaän phaùp chö Phaät, chaúng nhaän phaùp Boà-taùt, chaúng nhaän phaùp Ñoäc giaùc, chaúng nhaän phaùp Döï löu, chaúng nhaän phaùp Nhaát lai, chaúng nhaän phaùp Baát hoaøn, chaúng nhaän phaùp A-la-haùn, chaúng boû phaùp phaøm phu. Khi aáy, Thieân ñeá Thích laïi baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø Ba-la-maät-ña lôùn, laø Ba-la-maät- ña voâ thöôïng, laø Ba-la-maät-ña khoâng gì baèng. Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, tuy bieát söï sai bieät veà taâm haønh caûnh giôùi cuûa taát caû höõu tình nhöng chaúng ñaéc ngaõ, chaúng ñaéc höõu tình, doøng sinh maïng, söï sinh, söï döôõng, söï tröôûng thaønh, chuû theå luaân

hoài, yù sinh, nho ñoàng, söï taïo taùc, söï thoï nhaän, caùi bieát, caùi thaáy. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc saéc, chaúng ñaéc thoï, töôûng haønh, thöùc. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc nhaõn xöù, chaúng ñaéc nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc saéc xöù, chaúng thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc nhaõn giôùi, chaúng ñaéc saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc nhó giôùi, chaúng ñaéc thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc tyû giôùi, chaúng ñaéc höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc thieät giôùi, chaúng ñaéc vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc thaân giôùi, chaúng ñaéc xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra. Ñaïi Boà- taùt aáy cuõng chaúng ñaéc yù giôùi, chaúng ñaéc phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc ñòa giôùi, chaúng ñaéc thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc voâ minh, chaúng ñaéc haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo. Ñaïi Boà- taùt aáy cuõng chaúng ñaéc Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng ñaéc Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc phaùp khoâng beân trong, chaúng ñaéc phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc chaân nhö, chaúng ñaéc phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc Thaùnh ñeá khoå, chaúng ñaéc Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc boán Tónh löï, chaúng ñaéc boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc taùm Giaûi thoaùt, chaúng ñaéc taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc boán Nieäm truï, chaúng ñaéc boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc naêm loaïi maét, chaúng ñaéc saùu pheùp thaàn thoâng. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc möôøi löïc cuûa Phaät, chaúng ñaéc boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm

phaùp Phaät baát coäng. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc phaùp khoâng queân maát, chaúng ñaéc taùnh luoân luoân xaû. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc trí Nhaát thieát, chaúng ñaéc trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, chaúng ñaéc taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc Döï löu, chaúng ñaéc Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc Döï löu höôùng, Döï löu quaû, chaúng ñaéc Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, chaúng ñaéc Baát

hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, chaúng ñaéc A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc Ñoäc giaùc, chaúng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc Ñaïi Boà-taùt, chaúng ñaéc phaùp Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng chaúng ñaéc Tam-mieäu-tam Phaät-ñaø, chaúng ñaéc phaùp Tam-mieäu-tam Phaät-ñaø. Vì sao? Vì chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña aáy do coù choã ñaéc maø hieän tieàn. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu hoaøn toaøn khoâng coù töï taùnh, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; chuû theå ñaéc vaø ñoái töôïng ñaéc cuøng hai choã nöông laø taùnh, töôùng ñeàu khoâng, chaúng theå naém baét ñöôïc. Baáy giôø, Phaät baûo Thieân ñeá Thích: Ñuùng vaäy, ñuùng nhöng oâng ñaõ noùi! Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, vì Ñaïi Boà-taùt laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu haønh laâu daøi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu coøn chaúng ñaéc Boà-ñeà vaø Taùt-ñoûa, huoáng laø ñaéc Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ chaúng theå naém baét ñöôïc thì ñaâu theå ñaéc phaùp Ñaïi Boà-taùt. Boà-taùt cuøng phaùp coøn chaúng theå naém baét ñöôïc huoáng laø ñaéc chö Phaät vaø phaùp cuûa chö Phaät! Thieân ñeá Thích laïi baïch Phaät: Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt chæ tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña hay cuõng coøn tu haønh naêm Ba-la-maät-ña khaùc? Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, Ñaïi Boà-taùt laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu haønh ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät-ña. Khi tu haønh Boá thí chaúng ñaéc ngöôøi cho, chaúng ñaéc keû nhaän, chaúng ñaéc söï cho vaø vaät cho. Khi tu haønh Tònh giôùi, chaúng ñaéc tònh giôùi, chaúng ñaéc giôùi phaùp xaáu aùc, chaúng ñaéc ngöôøi giöõ tònh giôùi. Khi tu haønh An nhaãn, chaúng ñaéc an nhaãn, chaúng ñaéc söï noùng giaän, chaúng ñaéc ngöôøi tu haønh an nhaãn. Khi tu haønh Tinh taán, chaúng ñaéc tinh taán, chaúng ñaéc bieáng treã, chaúng ñaéc ngöôøi tu haønh tinh taán. Khi tu haønh Tónh löï, chaúng ñaéc tónh löï, chaúng ñaéc taùn loaïn, chaúng ñaéc ngöôøi tu haønh tónh löï. Khi tu haønh Baùt-nhaõ, chaúng ñaéc Baùt-nhaõ, chaúng ñaéc trí tueä xaáu aùc, chaúng ñaéc ngöôøi tu haønh Baùt-nhaõ. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu cuûa Ñaïi Boà-taùt laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn. Tu taäp taát caû ba-la-maät-ña khieán mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà- taùt aáy, khi tu haønh boá thí, thì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn; ñaõ tu Boá thí ba-la-maät-ña khoâng chaáp tröôùc thì mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà- taùt aáy, khi tu haønh tònh giôùi, thì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn; ñaõ tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, khoâng chaáp tröôùc thì mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, khi tu haønh an nhaãn, thì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn; ñaõ tu An nhaãn ba-la-maät-ña, khoâng chaáp tröôùc thì mau

ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, khi tu haønh tinh taán, thì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn; ñaõ tu Tinh taán ba-la-maät-ña, khoâng chaáp tröôùc thì mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, khi tu haønh tónh löï, thì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn; ñaõ tu Tónh löï ba-la-maät-ña, khoâng chaáp tröôùc thì mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, khi tu haønh Baùt-nhaõ thì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu laø phaùp toân quyù, laø phaùp höôùng daãn; ñaõ tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng chaáp tröôùc thì mau ñöôïc vieân maõn. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi taát caû phaùp, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng chaáp tröôùc, khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi saéc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu haønh mau ñöôïc vieân maõn.

Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi nhaõn xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi saéc xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; ñoái vôùi thanh, höông, vò xuùc, phaùp xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi nhaõn giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; ñoái vôùi saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi nhó giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi tyû giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; ñoái vôùi höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi thieät giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; ñoái vôùi vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi thaân giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; ñoái vôùi xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông

tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi yù giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; ñoái vôùi phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi ñòa giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi voâ minh, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; ñoái vôùi haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi phaùp khoâng beân trong, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi chaân nhö, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi Thaùnh ñeá khoå, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi boán Tónh löï, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy,

ñoái vôùi taùm Giaûi thoaùt, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi boán Nieäm truï, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi naêm loaïi maét, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi saùu pheùp thaàn thoâng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi möôøi löïc cuûa Phaät, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi phaùp khoâng queân maát, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi taùnh luoân luoân xaû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau

ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi trí Nhaát thieát, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi Döï löu, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; ñoái vôùi Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi Döï löu höôùng, Döï löu quaû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc

naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi Ñoäc giaùc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; ñoái vôùi quaû vò Ñoäc giaùc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi haïnh Ñaïi Boà-taùt, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi Tam-mieäu-tam Phaät-ñaø laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do duyeân côù khoâng chaáp tröôùc naøy khieán söï tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. Naøy Kieàu-thi-ca, nhö ôû chaâu Thieäm-boä, coù caùc thöù caây, maø caønh nhaùnh, thaân, goác, hoa, laù, quaû, haït, tuy coù ñuû loaïi hình saéc chaúng ñoàng nhöng boùng cuûa noù, hoaøn toaøn khoâng sai khaùc. Nhö vaäy, Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï ba-la-maät-ña, tuy moãi phaùp coù söï sai khaùc, nhöng vì do Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ thaâu nhaän, hoài höôùng trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, neân cuõng khoâng coù söï sai khaùc. Thieân ñeá Thích baïch Phaät: Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc quaûng ñaïi thuø thaéng; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc taát caû coâng ñöùc thuø thaéng; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng voâ löôïng; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng vieân maõn; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng voâ bieân; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng voâ ñoái; Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng voâ taän; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng voâ giôùi haïn; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng khoâng gì baèng; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng khoù nghó baøn; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá laø ñaõ thaønh töïu ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng chaúng theå noùi heát. Baïch Theá Toân, neáu caùc haøng thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

thaâm dieäu nhö theá, trang trí baèng caùc vaät baùu, duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät... thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, y theo kinh noùi, tö duy ñuùng lyù; hoaëc coù caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thaâm dieäu nhö theá, chæ daãn cho keû khaùc thoï trì, khieán ñöôïc truyeàn baù roäng raõi, thì hai loaïi phöôùc naøy, loaïi naøo nhieàu hôn? Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, Ta hoûi laïi oâng, tuøy theo yù oâng maø traû lôøi. Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ thænh ñöôïc xaù-lôïi Phaät, chöùa trong hoøm quyù, toân trí choã cao nhaát, laïi ñem

voâ löôïng traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù aáy, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen; hoaëc coù caùc thieän nam, thieän nöõ thænh ñöôïc xaù-lôïi Phaät, phaân ra bieáu cho ngöôøi khaùc, nhieàu nhö haït caûi, khieán hoï kính thoï, nhö phaùp maø toân trí, laïi duøng voâ löôïng traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù aáy, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì theo yù oâng theá naøo? Hai loaïi phöôùc tröôùc, sau nhö vaäy, loaïi naøo nhieàu hôn? Thieân ñeá Thích baïch Phaät: Baïch Theá Toân, nhö con hieåu veà nghóa phaùp maø Phaät ñaõ noùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ thænh ñöôïc xaù-lôïi Phaät, chöùa trong hoøm quyù, toân trí choã cao nhaát, laïi ñem voâ löôïng traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù aáy, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen; hoaëc coù caùc thieän nam, thieän nöõ thænh ñöôïc xaù-lôïi Phaät, phaân ra bieáu cho ngöôøi khaùc, nhieàu nhö haït caûi, khieán hoï kính thoï, nhö phaùp maø toân trí, laïi duøng voâ löôïng traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù aáy, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, thì trong hai loaïi phöôùc naøy loaïi sau nhieàu hôn. Vì sao? Vì taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, voán laáy taâm ñaïi Bi quan saùt caùc loaïi höõu tình, neân ñoái vôùi keû quy kính cuùng döôøng choã toân trí xaù-lôïi Phaät, thì ñöôïc cöùu ñoä. Ngaøi duøng dieäu löïc cuûa ñònh Kim cang duï nghieàn naùt thaân Kim cang nhoû nhö haït caûi, laïi duøng thaàn löïc cuûa taâm ñaïi Bi saâu roäng gia trì xaù-lôïi Phaät aáy, khieán sau khi Nhö Lai nhaäp Nieát- baøn, neáu ai coù ñöôïc moät haït xaù-lôïi nhoû nhö haït caûi, duøng caùc thöù leã vaät cuùng döôøng thì phöôùc aáy voâ bieân: ôû trong coõi trôøi ngöôøi, thoï höôûng moïi söï an laïc vi dieäu, cho ñeán sau cuøng ñöôïc thoaùt heát khoå. Cho neân, ngöôøi bieáu taëng xaù-lôïi cho keû khaùc, phöôùc aáy raát nhieàu.

*Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.*